

Lidl'de asgari ücret

2

Koşulsuz temel gelir

3

Reklamın arka planı

Andi Rieger ile röportaj

Ulusal gösteri

15000 kişi yürüdü

4

Nr. 6 | Kasım 2013 | Türkçe

«Work» Gazetesinin eki olarak yayınlanır | Redaksiyon T +41 31 350 21 11, F +41 31 350 22 11 | info@unia.ch | www.unia.ch

Vatandaşlık yasası

Adil vatandaşlık yasası!



Birlikte omuz omuza



Milletvekilleri bildirileri ilgiyle okudu



Mücadelenin yaşı yok



Geleceğe umutla bakıyorlar



Hakları için biraraya geldiler-kuşak dayanışması

Vatandaşlık yasası tamamen revize edilmek isteniyor. Bu yıl Kantonlar Meclisi ve İsviçre Federal Parlamento'su yasa taslağını görüştü. Kantonlar Meclisi eylül ayında yaptığı görüşmede vatandaşlık yasasında bazı maddelerin sertleştirilmesini kabul etti.

Bu toplumda yaşayan göçmenler topluma ve ekonomiye büyük katkıda bulunmakta. Fakat İsviçre politikacıları bu durumu görmemezlikten gelmekte. Bugünkü göçmenler politikası yıllardır Unia tarafından talep edilen adil vatandaşlık politikasından kilometrelerce uzakta ve sürekli olarak vatandaşlık yasası sertleştirilmek isteniyor.

Gençler, çocuklar olumsuz etkileniyor

İsviçre Federal Parlamentosu mart ayında yaptığı görüşmede, Federal Konsey tarafından verilen, bazı iyileştirmeleri içeren önergeyi tamamen sertleştirdi. Bugünkü uygulamaya göre 10 ve 20 yaş arasında İsviçre'de yaşayan çocuk ve gençlerin İsviçre'deki ikamet süresi vatandaşlıkta çift sayılıyor. Parlamento bu uygulamayı kaldırarak gençler içinde 12 yıl İsviçre'de ikamet etme zorunluluğunu getirmek istiyor. Bu

gençlerin çoğu İsviçre toplumunun bir parçası, burada okula gidiyor, eğitimini yapıyor, çalışıyor. Ancak politikacılar bu gençleri hala yabancı olarak görüyor ve yasaları sertleştirerek, göçmen gençlerin İsviçre vatandaşlığına geçmesini engellemek istiyor.

Kantonlar Meclisi'nin kararları

Kantonlar Meclisi sonbaharda yaptığı görüşmelerde Federal Parlamento tarafından sertleştirilen kararların bazılarını iptal etti: 10 ve 20 yaş arasında İsviçre'de yaşayan çocuk ve gençlerin ikamet süresi vatandaşlık başvurusu için çift sayılabilecek, vatandaşlığa başvuru için belirleyici olan İsviçre'de ikamet süresi kısaltılacak, vatandaşlığa başvuran bir kişinin İsviçre'de konuşulan resmi dillerden birini konuşması yeterli olacak. Böylece Federal Parlamento'nun İsviçre'de konuşulan resmi bir dile

yazılı ve sözlü olarak hakim olmak zorunluluğu kararda reddedildi. Çünkü Federal parlamentonun, aldığı kararlar, yeterli eğitime sahip olmayan göçmenlerin vatandaşlık olma imkanları ortadan kaldırılıyor. Kantonlar Meclisi bu olumlu kararlarla birlikte bazı sertleştirmede kabul etti: Eşlerin vatandaşlığa geçme şartları sertleştirildi, vatandaşlığa başvuru için C oturmuna sahip olma zorunluluğu kabul edildi.

Vatandaşlık için C oturumu şartı

Sadece C oturumuna sahip olan göçmenlere vatandaşlığa başvurma hakkı verilmek isteniyor. Şuan bazı kantonlarda yürürlükte, olan bu uygulamanın İsviçre genelinde geçerli olması öngörülüyor. Bu sertleştirmeden F oturumuna sahip olanlarda nasibini alıyor. Yeni uygulamaya göre, F oturumuna sahip olan kişilerin İsviçre'de kaldıkları süre ikamet süresine sayılıyordu. Şimdi ise bu süre ikamet etme süresine eklenmeyecek. Bu ayrımcı uygulamadan, savaş bölgelerinden gelen, yıllardır burada yaşayan birçok göçmen ve onların çocukları etkilenenler.

Ayrımcılığa Hayır

Öngörülen sertleştirmelere karşı sesiz kalmadı, 16 Eylül günü parlamento önünde gösteri yapıldı. Gösteri İsviçre Sendikalar Birliği, FIMM, SEV ve Unia tarafından düzenlendi. Gösteri İsviçre Sendikalar Birliği, FIMM, SEV ve Unia tarafından düzenlendi. Gösteriye katılan göçmenler, çocuklar ve gençler kendi taleplerini dile getirerek parlamento üyelerinden adaletli vatandaşlık yasası için oy vermelerini talep etti.

Adil vatandaşlık yasası için politikacıların göçmenleri bu ülkenin bir parçası olarak görmesi, gerçek entegrasyonun politik yaşama katılmaktan geçtiğini kabul etmesi gerekir. Bu ülkede yaşayan, eğitim gören, çalışan, vergisini ödeyen göçmenlerin hala yabancı olarak görülmesi kabul edilemez. Vatandaşlık yasası önümüzdeki aylarda tekrar parlamentoda görülecek. Unia sendikası, adaletli bir vatandaşlık yasası için mücadele etmeye ve gelişmeleri sizlere aktarmaya devam edecek.

➡ Aurora García

Baş makale



Perakende satışta adil çalışma koşulları

Perakende satış alanında saat ücreti karşılığı çalışan emekçiler düşük ücret almakta ve iş güvenceleri yok. Çağrı üzerine çalışan işçiler, ay sonunda ne kadar aylık alacağını bilememekte. Elbise ve ayakkabı mağazalarında çalışan satış elemanlarının dörtte biri 3690 frankın altında maaş almakta. Onüçüncü aylık alamayan satış elemanları asgari ücret istemekte. Unia sendikasının talep ettiği en az 4000 Frank asgari ücretin kabul edilmesi halinde, hiç bir emekçi 4000 Frank'ın altında maaş almayacak. Bunun için hep birlikte mücadele etmemiz gerekir. Düşük ücret uygulamasına ek olarak, işverenlerin çalışanların taleplerine saygı göstermemeside sorun teşkil etmekte. Birçok işveren, sendikaların Toplu İş Sözleşme talebini reddetmekte. SPAR bu konuda olumsuz bir örnek. SPAR'da çalışan, meslek eğitimine sahip satış elemanları en fazla 3600 Frank maaş almakta. Ayrıca mağazada yeterli eleman çalıştırılmamakta. Maaşların artırılması ve yeterli eleman çalıştırılması talebini SPAR şefi geri çevirdi. Bunun üzerine SPAR Dättwil şubesinde çalışan emekçiler greve gittiler. Perakendecilik alanında en uzun süren grev, iş verenin talepleri kabul etmemesi nedeniyle, sorunlara çözüm getirilemeden sona erdi. Grev hakkının yasal olmasına rağmen SPAR greve giden işçilerin hepsine çıkış verdi. Var olan sorunlar ise hala devam etmekte.

Perakende satış alanında çalışan işçiler Toplu İş Sözleşme ve asgari ücret talep ediyor. Bu talepler çalışma koşullarının iyileştirilmesinde önemli bir araç. Sendikalar dünya genelinde kötü çalışma koşullarına karşı, işçilerin taleplerini dile getirmek için eylem düzenleyecekler.

Natalie Imboden

Perakendecilik ve satış branşı sorumlusu

Kısa haberler

Migros-çalışanları için gün ışığı



Zürich idare mahkemesi 10 ekim tarihinde yaptığı açıklamada, Migros-Zürich garında, Rail-City yer altı şubesinde çalışanlara hem sabah hemde öğleden sonra olmak üzere yirmişer dakika ödemeli iş-molası yapma hakkının olduğunu belirtti. Gün ışığı görmeyen, yer altında çalışan işçilerin, gün ışığı alabilmeleri için ödemeli iş-molası yapma hakkı var. İş veren bu uygulamanın kendilerine ek maliyetleri beraberinde getireceğini, kararı kabul etmediklerini ve alınan karara itiraz ettiklerini söyledi.

Taşımacılık sektöründe çalışma koşulları

Unia ve Syndicom sendikası tarafından bir delegasyon, İsviçre'de bulunan AB-Büyükelçisi Richard Jones'ı ziyaret ederek taşımacılık sektöründeki kötü iş koşullarını protesto ettiklerini belirttiler. Unia eş başkanı Renzo Ambrosetti, yaptığı açıklamada Avrupa'daki kötü çalışma koşullarına dikkat çekti. Büyükelçiden, ücret dumpingine ve «posta kutusu şirketlerine» karşı mücadele etmesini talep etti. Avrupa ülkelerinden gelen şöförler, genellikle geldikleri ülkelerde geçerli olan düşük maaş karşılığı işe alınıyorlar. Oysaki bu firmalar aldıkları işleri yüksek ücret karşılığı yerine getiriyorlar. Büyükelçi Jones yapılan konuşmayı dikkatle dinledikten sonra, başka bir görüşmede çözüm üzerine konuşmayı önerdi.

Katar'da dünya kupası: FIFA'ya kırmızı kart



Katar'da 2022 yılında yapılacak olan Dünya Kupası şampiyonası karşılaşmaları için yapılan stadyumda çalışan işçilerin çalışma koşulları felaket düzeyinde: İnşaat işçilerine köle mumelesi yapılıyor ve işçi hakları sürekli ihlal ediliyor. The Guardian gazetesinin yaptığı araştırmaya göre, 44 işçi, haziran ve austos aylarında yaşamını yitirdi. Unia sendikası ve Uluslararası İnşaat ve Ağaç İşçileri Sendikası 3 ekim günü Zürich'de FIFA önünde yaptığı eylemle FIFA-Yönetim Kuruluna sosyal sorumluluklarını hatırlatarak, buna uygun hareket etmelerini talep ettiler. Bu eylem tüm dünya basınında da yer aldı.

Perakendecilik, asgari ücret

Lidl'de Asgari Ücret 4000 Frank

Büyük Alman firması Lidl'in meslek eğitimi olmayan işçilerine asgari ücret, 4000 Frank maaş ödediği ekim ayında gazetelerde manşet-den verildi. Fakat durumu detaylı olarak incelediğimizde, bu uygulamadaki bazı sinsilikleri görebiliyoruz.

Meslek eğitimi görmeyenlere 4000 Frank maaş: Bu İsviçre'de perakendecilik alanında yapılan Toplu İş Sözleşmesinde belirlenen en yüksek maaş. Lidl'e göre bu uygulama aralık ayından itibaren yürürlüğe girecek. Bu kararın kamuoyuna yansımalarının ardından, Lidl bu maaş artışı ile ilgili sürekli olarak reklam yapıyor: «Lidl'e değer-bizde çalışanlar içinde». Bu yeni haber sevindirici olmasına rağmen, haberin açıklığı kavuşturulması gereken yanlarında var: Bu uygulama sadece yüzde yüz çalışanlar için geçerli. Bilindiği gibi perakendecilik alanında çalışanların çoğunluğu part time (yarım gün), en fazla %60 çalışıyor. Buda gösteriyorki, çalışanların çok az bir kesimi asgari ücretten yararlanabiliyor.



Lidl imajını yenilemek için asgari ücreti kullanıyor

Yan ödemeler kötü

Biz şimdi soruyoruz, Lidl bu uygulamayla, Lidl'de iyi bir çalışma ortamı olduğu reklamını yaparak tüketicileri kendinemi çekmek istiyor? Verilmek istenen mesajın arkasında, başka hesaplar var. Lidl'de rekabet yasağı uygulaması var. Lidl'de çalışanlar, perakendecilik alanında başka bir firmada çalışamazlar. Ek işlerde çalışmama yasağının haricinde, Lidl'in Toplu İş Sözleşme kapsamın-

da verdiği hizmetlerde kötü. Coop ve Migros ile karşılaştıracak olursak, maaşların bölgelere göre farklılık arz ettiğini görüyoruz. Ayrıca coop'da çalışanlar için ödenen pansiyon kasa katkı fonunun üçde ikisini çalışanlar ödüyor.

Asgari ücret girişimi etki yapıyor

Lidl'in asgari ücret girişiminin talebi olan 4000 Frank maaşı kabul etmesi,

ki bu sadece çalışanların bir kısmını kapsıyor olsa bile, girişimin iş verenler üzerinde belli bir etki yaptığını gösteriyor. Coop ve Migros ile bu yıl sonbaharda yapılacak olan ücret görüşmelerinde asgari ücret konusu tekrar ele alınacak. Migros 2009 yılından beri 3700 Frank olan asgari ücrete zam yapmadı. Çalışanların adil bir aylık alması için, iş verenler üzerindeki baskı dahada arttıracak.

☞ Aurora Garcia

Ev kirası

Kiranızın düşmesini talep edin!



Ev kiranızın düşmesini talep edin

Konut referans faizleri sürekli olarak düşüyor. Buna bağlı olarak, ev sahibinizden kiranızı düşürmesini talep ettiğiniz an, kiranızda düşer.

Kiracılar derneği sık sık «kiranızın düşürülmesini talep edin!» çağrısı yapıyor. Nedeni: Konut referans faizinin değişmesi durumunda ev kiralarında değişimi. Birçok ev sahibi ve ev bürosu, konut referans faizi artınca, ev kiralarnı hemen arttırarak kiracıların kendilerine başvuru yapmasını beklemiyorlar. Fakat, konut referans faizleri düşünce kiralarnı hemen düşürmüyorlar, kiracıların, kiralarnın düşürülmesini yazılı olarak talep etmesini bekliyorlar. Fakat

çok az sayıda kiracı yazılı başvuruda bulunuyor. Kiracılar Derneği'nin açıklamasına göre, kiracıların sadece %20 si hakları olan kiranın konut referans faizine göre uyarlanması için başvuruda bulunuyor.

Çıkış verilir korkusu

Birçok kiracı, kirasını düşürme hakkı olduğunu, bunun için yazılı başvuruda bulunması gerektiğini bilmiyor. Bazı kiracılar ise, ben ev kiramın düşmesini talep edersem beni evden

çıkartırlar diye korkuyor. Kiracılar Derneği müdürü Peter Macher, böyle bir talepten dolayı kiracıya çıkış verilemeyeceğini söylüyor. Ev sahipleri böyle bir durumda verilecek çıkışın, yasalar nezdinde haksız bir çıkış olduğunu biliyor.

Bahane

Kiracılar Derneği ev sahiplerinin kiralarnın düşmemesi için sürekli olarak bir bahane bulduğunu söylüyor. Macher, ev sahiplerinin ve ev bürolarının açıklamalarını «kiracıları caydırma taktiği» olarak değerlendiriyor. Ev sahipleri ve ev bürolarının bahanelerinden bir örnek: Ev kiralarnı zaten ucuz, bölgedeki, mahalledeki ortalamasının altında. Macher: «Bu açıklamayı yapan ev sahipleri ve ev büroları, aynı mahalledeki benzer üç evin daha pahalı olduğunu ispatlamak zorundalar» dedi. Benzer evleri birbiriyle karşılaştırmak çok kolay değil, evin inşaat standardı, bulunduğu yer (Güneş, gürültü, trafik durumu), inşaat edilme yılı, stili ve evin bulunduğu kat aynı olmak zorunda. Macher, «Ayrıca birbiriyle karşılaştırılan üç evin aynı ev sahibine ait olmaması gerekir» diye vurguladı. Macher kiracılara öneride bulundu: «Ev kiranızın düşmesini talep ediniz ve hakkınızı elde edene kadar ısrarcı olunuz».

Kiranızı düşürmek için

Kiranızı düşürmek için yapmanız gereken üç işlem:

- Ev kiranızı düşürme hakkınızın olup olmadığını belirlemek için hesabınızı yapınız. Bu işlem için gerekli olan bilgileri ev sözleşmenizden bulabilirsiniz: <http://goo.gl/cAjHIG>
- Mektup örneğini internet sayfa-

sından indirerek, doldurunuz ve imzalayınız: <http://goo.gl/x56W2g>

■ Mektubu ev sahibine veya ev bürosuna iadeli taahhütlü postalayınız.

Ev kirası başvurudan bir kaç ay sonra düşürülür. Bu süre ev sözleşmenize göre üç ile altı ay olmak üzere değişebilir. Ev sahibi ve ev bürosu, başvurunuza en geç bir ay içinde cevap vermek zorunda. Ev kiranızı düşürme talebinin tamamen veya kısmen reddedildiği durumlarda Kiracılar Derneği'ne başvurarak bilgi alabilirsiniz. Cevap elinize geçtikten sonraki 30 gün içerisinde, gerekli işlemleri başlatmış olmanız gerekir.

☞ Sina Bühler

Work gazetesinden alındı, 15/2013

Çevrenizdekilere anlatın

Komşularınızı bu konuda bilgilendirerek, birlikte kiranızın Konut referans faizine göre uyarlanmasını talep edebilirsiniz. Böylece, yalnız başına kalmayacaksınız. Kiracılar Derneğinden ücretsiz olan bilgilendirme broşürünü isteyebilirsiniz. Bu konu hakkında bilgiyi <http://goo.gl/wQBq3j> internet adresinden elde edebilirsiniz.

Her kantonda bulunan Kiracılar Derneği, hukuk danışmanlık bölümü, sizlere yardımcı olur. Üyelik aidatı, yıllık, aile başına veya toplu oturan konut için 70 ve 100 Frank arası. www.mieterverband.ch; <http://www.asloca.ch/>.

Halk oylaması

Kasımda halk oylaması: Adil maaş ve iş koşulları



Menajerlerin maaşını düşürmek için: 1:12 girişimine evet

24 kasımda üç girişim için oy kullanılacak. Genç sosyalistlerin talebi olan 1:12 girişimi kasım ayında halk oylamasına sunulacak. Eylül ayında yapılan halk oylamalarının bir kaçını kayıp ettik: Züriç'te göçmenlere seçme hakkı talep eden girişim büyük bir çoğunluk tarafından reddedildi. Benzin istasyonlarının açık olma süresinin uzatılmasını talep eden girişim kabul edildi. Alışveriş merkezlerinin açık olma saatlerinin serbestleştirilmesi tartışması devam edecek.

24 kasımda yapılacak olan halk oylamasında, seçmenler bir işyerinde ödenen en yüksek maaşın sınırlanıp, sınırlanılmaması ile ilgili oy kullanacaklar. 1:12 girişiminin yanısıra, otoban kullanım etiketi ücretinin 40 Frank'dan 100 Frank'a çıkartılması ve SVP'nin girişimi olan, aile insiyatifi ile ilgi oylama yapılacak. SVP insiyatifi çocuklarına evde kendi bakan ailelerin, çocuklarını başkalarına baktıran aileler gibi, bakım parasını vergiden düşürmesini öngörüyor. İsviçre Sendikalar Birliği SVP girişimini reddetmeyi öneriyor. Çünkü bu girişim hem zenginleri ödüllendiriyor hemde geleneksel aile modelini teşvik etmek istiyor. Çocuğu başka birine baktırmak için ödenen ücretin vergiden düşürülmesi, üç yıl önce uygulamaya kondu. Amaç, çalışan ailelerin gelirlerinin büyük bir bölümünü çocuk bakımı için ödemelerini engellemektir. Kazanılmış bu hakkı korumamız gerekir.

Adil maaşa evet!

Çok önemli bir girişim olan Juso/Js/Gs insiyatifi 1:12, dolandırıcılığa son verilmesini istiyor. Girişimin ana düşüncesi: Bir şirkette ödenen en yüksek maaşın, şirkette ödenen en düşük maaşın 12 katını aşmaması, astronomik ücret alan menajerlerin maaşlarının kısıtlanması ve düşük maaşlı işçilerin maaşlarının artırılması. Son 30 yılda en düşük maaş ile en yüksek maaş arasındaki fark oldukça büyüdü. Bu fark 1984 yılında 1:6 iken bugün 1:43. Bu girişimin kabul edilmesiyle özel sektördeki maaş sistemine karşamayan devlet, 1:12'lik sistemle özel sektörde ödenecek ücret konusunda dayatma yapabilecek.

Herkes yetecek kadar para Girişimin kabülü durumunda Menajerlere ödenen yüksek maaşın düşürülmesiyle elde edilen paranın, diğer çalışanlara dağıtılmasıyla düşük maaş alanların maaşları arttırılabilecek. Örneğin: Lindt & Sprüngli'de çalışan menajerin aylığının 1:12 çerçevesinde düşürülmesinden elde edilecek olan parayla Lindt & Sprüngli'de çalışanların maaşına ayda 440 Frank zam yapılabilecek. 1:12 girişiminin kabul edilmesiyle AHV batır suçlaması doğru değil. Çünkü sadece menajerlerin cebine değil, herkesin cebine para giriyor ve tüketim artıyor. Böylece, 1:12 insiyatifinin İsviçre ekonomisine zarar verir suçlaması da boşa çıkıyor.

Herkes yetecek kadar para

Bu nedenle oy kullanalar: **EVET** oyu vermeli

Bu nedenle oy kullanalar: EVET oyu vermeli

Aurora Garcia

Açılış saatlerinin serbestleştirilmesi

Öffnungszeiten	
Montag – Freitag	7.00 – 22.00
Samstag / Sonntag	7.30 – 22.00

Yapılan en son oylamada, iş yasasının değiştirilmesi onaylandı. Böylelikle benzin istasyonlarının 24 saat açık olması kabul edildi. Unia oylama sonuçlarının açıklanmasının ardından yaptığı açıklamada, alınan kararın sadece benzin istasyonları için geçerli olması gerektiğini bildirdi.

Fakat üç gün sonra İsviçre Parlamentosu salam taktiğini devam ettirmeyi sürdürdü: Kenar bölgelerdeki küçük mağzaların pazar gününde işçi çalıştırmasını öngören, milletvekili Buttet'in verdiği önergeyi onayladı. Buttet'in önergesi, milletvekili Abate'nin verdiği önergeyi tamamlıyor. Önergenin içeriği: Turizm bölgelerindeki mağzaların pazar günü açık olmasına izin verilmesi. Federal Konsey üyesi, ekonomi bakanı Schneider-Ammann Abate'nin önergesini halka sunmadan, kararname yoluyla uygulamaya koymak istiyor. İsviçre Parlamentosu aldığı yeni kararlarla, pazar gününün perakendecilik alanında iş günü olarak yasallaştırılması için adımlar atıyor.

Röportaj



Andi Rieger

Röportaj, koşulsuz temel gelir

Herkes için temel gelir?

Herkes için koşulsuz temel gelir talep eden girişim topladığı imzaları 4 Ekim tarihinde teslim etti. Sivil kuruluşlar, yazarlar ve sanatçılardan oluşan girişim 126 bin imza toplamayı başardı. Bu girişim genellikle asgari ücret girişimi ile karıştırılmakta. Unia eski eş başkanı Andi Rieger bu röportajda iki girişim arasındaki farkı anlatıyor.

Koşulsuz temel gelir ile, asgari ücret girişimi arasındaki fark nedir?

Koşulsuz temel gelir girişimi İsviçre'de yaşayan herkese herhangi bir koşula bağlı olmadan, çalışma zorunluluğu olmadan para ödenmesini talep ediyor. Bu girişime önderlik edenlerin önerisi, kişi başına 2500 Frank verilmesi. Ancak miktarın tam ne kadar olması gerektiği girişimde kesin olarak belirtilmemiş.

Asgari ücret, bir işçinin, bir memurun kazanması gereken en düşük maaş. Sendikal asgari ücret girişimi, emekçilerin maaşının en az 4000 Frank ve saat ücretinin en az 22 Frank olmasını talep ediyor. Önümüzdeki yıl asgari ücret insiyatifi halk oylamasına sunulacak.

Temel gelir girişimi neden desteklenmeli?

Temel gelirin 2500 Frank olması durumunda, insanların maddi güvenliği sağlanmış olacak. Uzun süre işsiz kalınması durumunda aç kalınmayacak ve sosyal yardıma başvurmak zorunda olunmayacak.

Koşulsuz temel gelir olarak önerilen 2500 Frank finanse edilebilecekmi?

Temel gelirin maliyeti yüz milyarlarca Frank olacak. Bu girişimin halk tarafından kabul edilmesi durumunda parlamento gideri azaltmak için ödenecek miktarı 1000, 1500 Frank olarak belirlemek isteyecektir. Bu uygulamanın, emekliliğin ve malulen emekliliğin yerine geçirilmesi durumunda ise, sosyal haklarda kısıtlamaya gidilecektir.

Temel gelirin uygulanmaya konması durumunda, maaş değerinde kayıp olabilirmi?

Elbette bu durum maaşları etkileyecek. İşveren, maaşları azaltarak, çalışanlara, siz zaten devletten temel gelir alıyorsunuz diyerek kendini haklı çıkarmaya çalışacaktır. Ayrıca, maaşlardan yapılan kesintiler, veya katma değer vergisi arttırılarak temel gelir finanse edilmeye çalışılacaktır.

Unia bu girişimi destekliyor mu?

Girişimin ilan edilmesine biz destek sunmadık. Bizim öne çıkardığımız talep; asgari ücretin kabul edilerek yasallaştırılması. Temel gelir girişimi halk oylamasına sunulmadan önce Unia ve İsviçre Sendikalar Birliği, oylama öncesi hangi parolayı belirleyeceğini tartışacak.

Sosyal sigortalara yansması nasıl olacak?

Temel gelir için yapılacak olan ödemenin çok fazla olması nedeniyle, yaşlılık, işsizlik ve malulen emeklilik sigortası kapsamında yapılacak ödemeler için az para kalabilir.

Temel gelir toplumu nasıl etkileyebilir?

Birçok insan çalışarak yaşamı için gerekli olan parayı kazanıyor. Bu durum emekli maaşı içinde geçerli. Koşulsuz temel gelirle, insanlar bağımsız değil, tam tersine daha fazla bağımlı hale gelecekler. Bununla biz 4000 Frank asgari ücret için mücadele ediyoruz. Ayrıca sendika olarak, herkesin tam kapasite çalışmasına önem veriyoruz ve herkesin bir işinin olması için mücadele ediyoruz. Bu konuda koşulsuz temel gelir girişimi tehlike oluşturuyor: Politika, herkesin tam kapasite çalışması amacından vazgeçerek, «sizin temel gelirin var» diyebilir.

Marilia Mendes

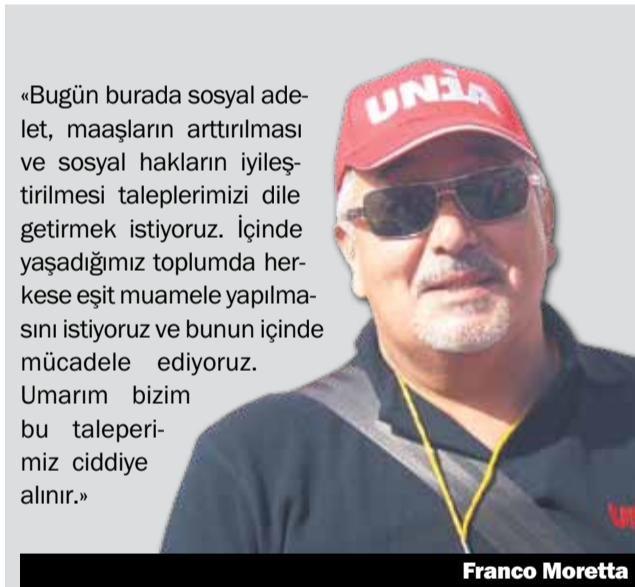
21 Eylül de gösteri yapıldı

15 000 kişi Bern'de yürüdü



İsviçre Sendikalar Birliği 21 Eylülde gösteri düzenledi. Gösteride ücret dumpingine, emekli aylığının kötüleştirilmesine son verilmesi, yabancı düşmanlığının durdurulması talepleri dile getirildi. Unia sendikası eş başkanı Vania Alleva yaptığı konuşmada, adil maaş talebini ön plana çıkartarak, ücret dumpingini engellemek için alınan tedbirlerin sertleştirilmesini talep etti.

Gösteriye 15000 den fazla emekli katıldı. Horizonte, göstericilere hangi taleplerle eyleme katıldıklarını sordu. İşte onların cevapları.



Franco Moretta

«Bugün burada sosyal adalet, maaşların artırılması ve sosyal hakların iyileştirilmesi taleplerimizi dile getirmek istiyoruz. İçinde yaşadığımız toplumda herkese eşit muamele yapılmasını istiyoruz ve bunun içinde mücadele ediyoruz. Umarım bizim bu taleperimiz ciddiye alınır.»



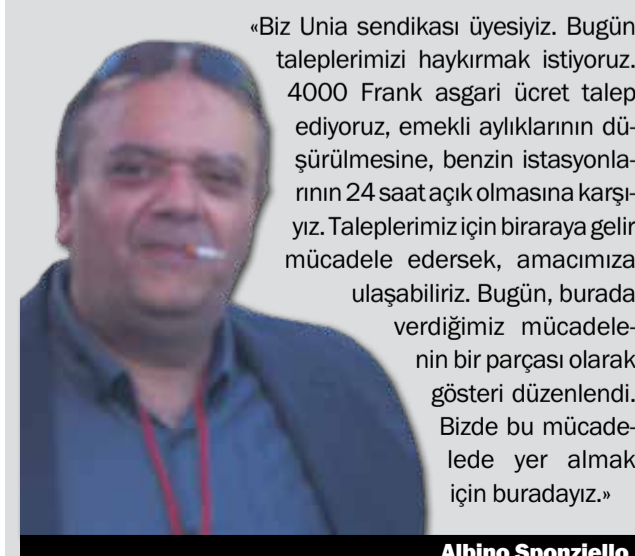
Güner ailesi

«Biz ücret dumpingine karşıyız, herkese eşit ücret verilmesini talep ediyoruz. İşverenlerin, bizim maaşlarımızla oynamasına ve işimizi küçümsemesine müsaade etmeyeceğiz. Hüküm süren bu politikayı birlikte değiştirmek istiyoruz. Bu nedenle gösteriye katılıyoruz.»



Sudabeh Kassraian

«Sürekli olarak sosyal alanda kısıtlamalara gidiliyor ve sosyal haklar yok edilmeye çalışılıyor. Bundan dolayı insanların yaşam kalitesi sürekli olarak kötüleşiyor. Buna karşı, diğer emekçilerle birlikte mücadele etmek istiyorum, bunun için buradayım. Bizim taleplerimizi politikacılar ciddiye almalı.»



Albino Sponziello

«Biz Unia sendikası üyesiyiz. Bugün taleplerimizi haykırmak istiyoruz. 4000 Frank asgari ücret talep ediyoruz, emekli aylıklarının düşürülmesine, benzin istasyonlarının 24 saat açık olmasına karşıyız. Taleplerimiz için biraraya gelir mücadele edersek, amacımıza ulaşabiliriz. Bugün, burada verdiğimiz mücadeleden bir parçası olarak gösteri düzenlendi. Bizde bu mücadelede yer almak için buradayız.»

Biz SBB istasyonunda çalışıyoruz. 11 yıldır aynı iş yerinde çalışmamıza rağmen, hala geçici işçi statüsündeyiz. Bu durum bizi çok rahatsız ediyor. İşverenimiz, 11 yıl boyunca verdiğimiz emeği, yıllardır edindiğimiz tecrübeyi dikkate alarak bizi süresiz olarak işe almali. Biz bunu fazlasıyla hakettik. Bizimle aynı durumda olan yüzlerce işçi var. Bu uygulamayı değiştirmek istiyoruz. Bunun için Bern'e geldik.»



Elham Krasnik, Emmanuel Anosike

Siz Sorun Unia Cevaplasın



Hamilelik esnasında hasta olmak: Bu durumda tatil süremi kısaltırmı?

16 austos tarihinde bizim ilk çocuğumuz dünyaya geldi. Bu tarihten itibaren doğum izindeyim. Maalesef hamilelik esnasında çok sağlık problemim oldu. Bununla doktorum haziran ayının başından doğuma kadar olan süre için hastalık raporu yazdı. Şimdi şefim bana yazdığı bir mektupla, bu sene tatil süremi kısaltacağını bildiriyor. Neden olarak «hamilelik süresinde, sağlık sorunlarından dolayı ve 14 hafta doğum izni nedeniyle çalışmıyor durumda olmak.» Bunu yapabilir mi?

Hayır. Sadece, hamilelik esnasındaki hastalık en az üç ay sürerse, tatil süresinde kısaltılma yapılabilir. Doğum izninden dolayı, tatil süresinin kısaltılması kesinlikle yasak. Sizin hamilelik nedeniyle işyerinde bulunamama süreniz iki buçuk ay sürdüğü için, şefiniz sizin tatil sürenizi kısaltamaz. Yasalar nezdinde, tatil süresinin kısaltılması yasadışı mı, sorusuna kesin bir cevap vermek mümkün değil. Bunun için bölgenizdeki Unia şubesine uğrayarak, yasal konularda bilgi alabilirsiniz.

Genel olarak geçerli olan: Borçlar kanununda (329 madde b fıkrası) iş vereninin tatil süresini kısaltıp kısaltamayacağı belirtiliyor. Eğer iş yerinde bulunmama süresi tam iki ay veya daha fazla ise, hastalık, kaza veya askeri hizmet gibi, çalışanın suçunun olmadığı durumlarda, tatil süresinin kısaltılması mümkün. İki ay iş yerinde bulunmama durumunda, var olan tatil hakkının onikide biri kısaltılabilir ve her ek ay için tekrar onikide bir kısaltılabilir.

Peter Schmid, work, 3.10.2013

Taşeron firma: rekabet yasağı yasalmı?

Bir taşeron firma aracılığı ile, duvarcı olarak üç aylığına bir firmada işe başladım. Taşeron firma ile yaptığım iş sözleşmesinde, çalıştığım firma ile kendimin sözleşme yapmasının yasak olduğu yazılı. Ben böylesine bir rekabet yasağının yasak olduğunu düşünüyorum. Doğru mu?

Rekabet yasağının nasıl formüle edildiğine bağlı. İş sözleşmenizde yazılı olan rekabet yasağı ile ilgili bölümü dikkatlice okuyunuz. Eğer rekabet yasağı, taşeron firma ile yaptığınız anlaşma çerçevesinde, çalışacağınız üç aylık süreyi kapsıyor ise, bu yasal bir uygulama. Yasadışı olan, bu yasağın sizin Taşeron firma ile olan anlaşmanın bitmesinden sonrada devam etmesi. İş yasanına göre, eğer bir anlaşma, işçinin iş anlaşması bittikten sonra, işçinin başka bir işe girmesini zorlaştırıyor veya engelliyor ise yasadışıdır.

Myriam Muff, work, 5.9.2013

AHV-/AVS: 65 yaşına girince otomatik olarak emekli aylığımı alabilirmiyim?

Kasım ayında 65 yaşında olacağım ve böylece emekliliğe ayrılacağım. Aralık 2013 den itibaren, otomatik olarak AHV-/AVS- emeklilik maaşımı alabilirim. Bu doğru mu?

Hayır. Sizin Emekli Sandığı'na hemen başvurmanız gerekir. Emekli Sandığı'nın ödemeyi size zamanında yapabilmesi için, üç dört ay süreye ihtiyacı var. Yazılı başvurunuz olmadan, emekli sandığı hesaplamayı ve ödemeyi yapamaz. İşlemlerin yapılabilmesi için sizin gerekli dokümanları ve konto hesap numaranızı vb. Emekli Sandığı'na vermeniz gerekir. Ayrıca medeni halinizde bildirmeniz gerekir, çünkü bu bilgi emekli aylığınızın hesaplanması için önemli ve aylığınızın etkiler. Yazılı başvurunuzu, AHV-/AVS primlerini ödediğiniz emekli sandığına yapmanız gerekir. İşvereniniz, bu Emekli Sandığı'nın adresini size verebilir. Başvuru formunu, sizden sorumlu olan Emekli Sandığı'ndan, şubesinden ve www.ahv-iv.info adresinden elde edebilirsiniz.

Heinrich Nydegger, work, 22.8.2013

Impressum: Beilage zu den Gewerkschaftszeitungen work, area, Événement syndical | Herausgeber Verlagsgesellschaft work AG, Zürich, Chefredaktion: Marie-José Kuhn; Événement syndical SA, Lausanne, Chefredaktion: Sylviane Herranz; Edizioni Sociali SA, Lugano, Chefredaktion: Claudio Carrer | Redaktionskommission A. Garcia, D. Filipovic, E. Sariaslan, M. Martin, M. Mendes, O. Osmani | Sprachverantwortlich Emine Sariaslan | Layout C. Lonati, Unia | Druck Ringier Print, Adligenswil | Adresse Unia Redaktion «Horizonte», Weltpoststrasse 20, 3000 Bern 15, emine.sariaslan@gmx.ch



Die Gewerkschaft.
Le Syndicat.
Il Sindacato.